

---

# PROGRAMAS DE AHORROS DE MEDICARE: AYUDA PARA PAGAR LOS COSTOS DE MEDICARE

---

COLUMBIA LEGAL SERVICES

ABRIL 2018

---

## 1. ¿Es usted elegible para recibir ayuda para pagar las primas o deducibles de Medicare?

---

Si usted tiene Medicare, puede que califique para recibir ayuda con las primas, los deducibles, y los gastos compartidos de Medicare. Hay cuatro programas que pueden ayudar. Se llaman "Programas de Ahorros de Medicare" o "MSPs" por sus siglas en inglés. Los MSPs son:

- Beneficiario Calificado de Medicare (QMB)
- Beneficiario de Medicare Especificado de Bajos Ingresos (SLMB)
- Individuo Calificado (QI-1)
- Individuo Calificado Discapacitado y Empleado (QDWI)

## 2. ¿Tengo que tener 65?

---

No, con una excepción. Siempre que se encuentre en Medicare, su edad no importa **excepto** para QDWI. Para QDWI, debe ser menor de 65 años de edad y no ser elegible para la Parte A gratuita.

## 3. ¿Cuáles son los nombres de los MSPs? ¿Soy elegible?

---

En la última página hay Tablas que resumen los límites de los ingresos y recursos de cada MSP.

### Programa para Beneficiario Calificado de Medicare (QMB):

QMB paga por la mayoría de las primas, deducibles, copagos y co-seguro. QMB no paga por los copagos de recetas. QMB paga por su deducible del hospital Medicare Parte A, co-seguro del hospital, y co-seguro de centros de residencia asistida. QMB también paga por su prima mensual, deducible y co-seguro de la Parte B. Si no tiene cobertura de la Parte A gratuita, QMB pagará por su prima de la Parte A.

QMB comienza a pagar sus primas para la Parte A y Parte B a partir del primero del mes después que resulta ser elegible. Por ejemplo, si usted resulta elegible el 10 de mayo, QMB comienza a pagar el 1º de junio.

QMB sólo paga por los deducibles, co-seguros, y copagos en el caso de servicios que Medicare cubriría y sólo hasta la cantidad autorizada por Medicare.

**¿Quién califica para QMB?**

Sus ingresos deben ser iguales o menores al 100% del nivel de pobreza federal (FPL). Este número cambia una vez al año en abril. A partir de abril 2018, usted califica si sus ingresos son \$1,012 al mes o menos si es soltero, y \$1,372 o menos en el caso de una pareja casada. Sus recursos contables deben ser menos de \$7,560 si es soltero y \$11,340 para una pareja. Sin embargo, el límite más alto de recursos para parejas se aplica sólo si ambos reciben Medicare; de lo contrario, se aplica el límite para una sola persona.

**Programa para Beneficiario de Medicare Especificado de Bajos Ingresos (SLMB):**

SLMB paga por sus primas de la parte B de Medicare. Y, si usted es elegible, SLMB paga las primas por hasta tres meses antes que se le encuentre elegible. Por ejemplo, usted solicita SLMB el 1 de abril y le declaran elegible el 15 de abril. Resulta que usted también era elegible para SMLB durante marzo, febrero, y enero. SLMB pagará por sus primas de la Parte B a contar de enero. Usted recibirá un reembolso del Seguro Social por las primas que pagó entre enero y marzo.

**¿Quién califica para SLMB?**

Sus ingresos deben ser iguales o menores al 120% del nivel de pobreza federal (FPL). Este número cambia una vez al año en abril. A partir de abril 2018, usted califica si sus ingresos son \$1,214 al mes o menos si es soltero, y \$1,646 o menos en el caso de una pareja casada. Sus recursos contables deben ser menos de \$7,560 si es soltero y \$11,340 para una pareja. Sin embargo, el límite más alto de recursos para parejas se aplica sólo si

ambos reciben Medicare; de lo contrario, se aplica el límite para una sola persona.

**Programa para Individuo Calificado (QI-1):**

QI-1 paga por sus primas para Medicare Parte B a menos que usted ya reciba Medicaid. Si es elegible, QI-1 paga por las primas por hasta tres meses antes que se le encuentre elegible. Por ejemplo, usted solicita QI-1 el 1 de abril y le declaran elegible el 15 de abril. Resulta que usted también era elegible para QDWI durante marzo, febrero, y enero. QI-1 pagará por sus primas de la Parte B a contar de enero. Usted recibirá un reembolso del Seguro Social por las primas que pagó entre enero y marzo.

Usted igual podría ser elegible para el programa QI-1 siempre que no sea elegible para ningún otro programa de Medicaid.

**¿Quién califica para QI-1?**

Sus ingresos deben ser iguales o menores al 135% del nivel de pobreza federal (FPL). A partir de abril 2018, usted califica si sus ingresos son \$1,366 al mes o menos si es soltero, y \$1,852 o menos en el caso de una pareja casada. Sus recursos contables deben ser menos de \$7,560 si es soltero y \$11,340 para una pareja. Sin embargo, el límite más alto de recursos para parejas se aplica sólo si ambos reciben Medicare; de lo contrario, se aplica el límite para una sola persona.

**Programa para Individuo Calificado Discapacitado y Empleado (QDWI):**

QDWI está disponible a personas que recibían prestaciones del Seguro Social y de Medicare debido a una discapacidad, pero las perdieron porque regresaron a

trabajar y ganaron más que lo que el Seguro Social permite. QDWI paga por sus primas del Medicare Parte A si usted tiene que pagarlas, pero no paga por las primas para la Parte B. QDWI puede pagar por sus primas de la Parte A por hasta tres meses antes de que se le encuentre elegible. Por ejemplo, usted solicita QDWI el 1 de abril y le declaran elegible el 15 de abril. Resulta que usted también era elegible para QDWI durante marzo, febrero, y enero. QDWI pagará por sus primas de la Parte B a contar de enero.

Usted igual podría ser elegible para el programa QDWI siempre que no sea elegible para ningún otro programa de Medicaid.

### **¿Quién califica para QDWI?**

Debe ser menor de 65 años de edad. Sus ingresos no deben exceder el 200% del nivel de pobreza federal (FPL). A partir de abril 2018, el 200% del FPL es \$2,024 para un individuo y \$2,744 para una pareja casada. El cliente debe estar trabajando para calificar para QDWI. Los recursos contables deben ser de menos de \$4,000 para una persona soltera y \$6,000 para una pareja.

---

### **4. ¿Y si yo tengo Medicare, pero mi esposa/o y niños menores no?**

Si usted tiene Medicare, pero su esposa/o o hijos menores de edad **no**, usted pudiera ser elegible. El Departamento de Salud del Estado de Washington (HCA) está considerando cambiar los requisitos de elegibilidad. Los siguientes ejemplos muestran cuales serían los efectos de estos cambios.

Primer ejemplo: Nancy, de 66 años de edad, vive con su esposo Ted, de 64. Nancy tiene Medicare. Ted no. El ingreso de Nancy es \$1,215 mensual, del Seguro Social. Ted no tiene ingresos. Si HCA cambia sus reglas, Nancy podría ser elegible para QMB porque los ingresos de la pareja están por debajo del 100% del nivel de pobreza federal que es \$1,372 para una familia de dos. El límite de recursos aplicable es el límite de recursos para una persona que es  $7,560 + \$50 = \$7,610$ .

Segundo ejemplo: Bill, de 67, tiene Medicare y vive con su esposa Jane, de 64 años de edad. Bill tiene Medicare. Jane no. El ingreso de Bill es \$850 del Seguro Social. Jane gana \$400 al mes de un trabajo parte del tiempo. Los ingresos de Bill y Jane son \$1,250 al mes. Si HCA cambia sus reglas, Bill podría ser elegible para QMB. Los ingresos de la pareja de \$1,250 están por debajo del 100% del nivel de pobreza federal que es \$1,372 para una familia de dos. El límite de recursos que se aplica es el límite de recursos para una persona + \$50.

Tercer ejemplo: Sally, madre soltera, vive con su hija Linda de 13 años. Sally está discapacitada. Recibe \$995 del Seguro Social por discapacidad. Tiene Medicare. Linda recibe \$200 al mes del Seguro Social por prestaciones para dependientes. Los ingresos del hogar de Sally son \$1,195 al mes. Si HCA cambia sus reglas, Sally podría ser elegible para QMB. Los ingresos de la familia están por debajo del 100% del nivel de pobreza federal que es \$1,372 para una familia de dos. El límite de recursos que se aplica es el límite de recursos para una persona + \$50.

Cuarto Ejemplo: Kevin, padre soltero, vive con sus tres hijos. Kevin está discapacitado y recibe \$1,260 al mes del Seguro Social por discapacidad. Sus hijos reciben \$245 al mes del Seguro Social por prestaciones para dependientes. Los ingresos familiares de \$1,995 al mes están por debajo del 100% del nivel de pobreza federal para una familia de cuatro. Kevin es elegible para QMB. El límite de recursos aplicable es el límite de recursos para una persona + \$150.

Usted puede conversar acerca de su elegibilidad para un MSP, incluyendo el asunto del tamaño familiar, gratis con un defensor. Llame al Proyecto de Justicia del Noroeste (Northwest Justice Project) o comuníquese con ellos por Internet.

Personas menores de 60, llamar al: 1-888-201-1014.

Personas mayores de 60, llamar al: 1-888-387-7111.

El contacto por Internet es:

<https://waoi.legalserver.org/modules/a2j/intake.php>

---

## 5. ¿Qué ingresos y recursos cuentan?

---

### ¿Qué cuenta como ingresos? ¿Qué no cuenta?

Los ingresos son generalmente dinero, ya sea que lo gane por medio de un empleo, o lo obtenga por medio de otras fuentes, tales como del Seguro Social o pensiones. Los ingresos también incluyen el interés que se gane en cuentas de ahorro o certificados de depósito, además de los dividendos de acciones.

Los ingresos no incluyen asistencia pública monetaria del Estado o asistencia en especie del gobierno federal, estatal o local para atención médica para necesidades que no sean comida, albergue, o ropa.

### ¿Qué cuenta como un recurso? ¿Qué no cuenta?

Dinero en efectivo, activos líquidos, bienes raíces o propiedad personal son todos recursos.

Los siguientes recursos no se cuentan para determinar elegibilidad:

- Su hogar y el terreno a su alrededor, artículos personales y del hogar, seguro de vida con un valor en efectivo menor a \$1,500, terrenos de sepultura, y menos de \$1,500 en fondos para sepultura.
- No se cuenta un vehículo de cualquier valor si es necesario para empleo, ir a tratamiento médico, si está modificado para uso por discapacitados, o es necesario para transporte debido al clima, terreno o distancia. Si un vehículo no puede excluirse en base a estas excepciones, entonces puede excluirse si su valor actual en el mercado es \$5,000 o menos. Un vehículo puede ser cualquier cosa que se use para transportar personas por tierra, por aire, o por agua.
- Propiedad indígena en fideicomiso o restringida.
- Hasta \$6,000 en tierra o propiedad personal utilizada para producir bienes y servicios esenciales para el diario vivir.

**Nota Especial:** La cantidad más alta de recursos de \$11,340 se usa solamente si:

- hay una pareja casada en el hogar y
- ambos esposos tienen Medicare.

---

## 6. ¿Y Medicare Parte D?

---

Los MSPs no pagan por la cobertura de medicinas recetadas del Medicare Parte D. Pero, la elegibilidad para QMB, SLMB o QI-1 significa que usted es elegible para el Subsidio de la Parte D *federal* para Personas de Bajos Ingresos. Este subsidio permite que usted se inscriba para algunos Planes de Parte D sin primas, deducibles, o períodos sin cobertura, y de bajos copagos.

La inscripción en un Plan Parte D es por Medicare, no por DSHS. Encontrará mayor información en:

[www.ssa.gov/prescriptionhelp/](http://www.ssa.gov/prescriptionhelp/)

También puede obtener ayuda gratuita de Asesores en todo el Estado para las Prestaciones de los Seguros de Salud (SHIBA). Llame al 1-800-562-6900 para obtener información acerca de su SHIBA local o visite:

<http://www.insurance.wa.gov/about-oic/what-we-do/advocate-for-consumers/shiba/find-a-local-shiba-office/>

---

## 7. ¿Cómo aplico?

---

Puede aplicar en su oficina local del Departamento de Servicios Sociales y de Salud (DSHS), o por Internet en:

[www.washingtonconnection.org](http://www.washingtonconnection.org)

DSHS aparece en las páginas azules del directorio telefónico en la sección para las dependencias del Estado de Washington.

Si DSHS dice que usted no es elegible y usted no está de acuerdo, puede apelar pidiendo una audiencia. Para pedir una audiencia, escriba a la Oficina de Audiencias Administrativas (Office of Administrative Hearings) al P.O. Box 42489, Olympia, Washington 98504-2489. Para obtener más información, lea nuestra publicación [\*Representándose a sí mismo en una Audiencia Administrativa\*](#).

---

## 8. Los Programas de Ahorros de Medicare tienen Recuperación de la Herencia (Sucesión)?

---

A partir de enero de 2010, no hay recuperación de la sucesión por gastos de MSP.

Se permite la recuperación de gastos de MSP pagados entre el 1 de junio, 2004 al 31 de diciembre, 2009 si la persona también tenía un programa de Medicaid no-MSP, como los programas de COPES o para Personas con Necesidades Médicas.

**TABLA RESUMEN**

MSPs		Personas en el Hogar			
		1	2	3	4
QMB	100% FPL	1,012/mes	1,372/mes	1,732/mes	2,092/mes
SLMB	120% FPL	1,214/mes	1,646/mes	2,078/mes	2,510/mes
QI-1	135% FPL	1,366/mes	1,852/mes	2,338/mes	2,824/mes
QDWI Debe estar empleado	200% FPL	2,024/mes	2,744/mes	3,463/mes	4,183/mes
Recursos QMB, SLMB, QI-1		7,560	7,560 11.340*	7,560 11.340*	7,560 11.340*
Recursos QDWI		4,000 6.000*	4,000 6.000*	4,000 6.000*	4,000 6.000*

MSPs		Personas en el Hogar			
		5	6	7	8
QMB	100% FPL	2,452/mes	2,812/mes	3,172/mes	3,532/mes
SLMB	120% FPL	2,942/mes	3,374/mes	3,806/mes	4,238/mes
QI-1	135% FPL	3,310/mes	3,796/mes	4,282/mes	4,768/mes
QDWI Debe estar empleado	200% FPL	4,903/mes	5,623/mes	6,343/mes	7,063/mes
Recursos QMB, SLMB, QI-1		7,560 11.340*	7,560 11.340*	7,560 11.340*	7,560 11.340*
Recursos QDWI		4,000 6.000*	4,000 6.000*	4,000 6.000*	4,000 6.000*

\* Este límite de recursos aplica sólo si hay una pareja casada en el hogar y ambos tienen Medicare.

Nota: FPL significa Nivel Federal de Pobreza.

MSP Q&A 04-2018 / Spanish

**Preparado por COLUMBIA LEGAL SERVICES**